

## جهاز يفكر

### نظام MiniMed™ 640G

ابتكار ثوري في مجال التحكم بالسكري و«يفكر»<sup>١</sup> بالفعل بكيفية حماية طفلكم من حالات هبوط أو ارتفاع السكري الخطرة، كما يسهل عليكم رعاية طفلكم يومياً.

## جهاز يفكر

### بصحة طفلكم

لا يمكنك أن تكونوا دائماً برفقة طفلكم، بينما نحن فبلى.

إذا كنتم أباً أو أمّاً لطفل يعاني من السكري، فأمامكم مسؤولية حمايته على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع. يقدم نظام MiniMed 640G تكنولوجيا تساعدكم وطفلكم على التحكم بمعدل السكري لديه بشكل أفضل.

#### جهاز استشعار ENLITE™

يراقب معدلات السكري لدى طفلكم بدقة وراحة على مدار ٢٤ ساعة لتكونوا على اطلاع دائم بهذه المعدلات واتجاهاتها.

#### تكنولوجيا SMARTGUARD™

يوقف هذا النظام ضخ الأنسولين تلقائياً قبل أن ينخفض معدل السكري لدى طفلكم للوقاية من نوبات الهبوط الخطرة.<sup>٢,٣</sup>

#### توصيل كميات دقيقة من الأنسولين

يتيح هذا النظام توصيل جرعة أنسولين مستمرة أو جرعات منفردة صغيرة ودقيقة من حيث الكمية (قد تنخفض إلى حد ٠,٠٢٥ وحدة) للمساعدة على تلبية احتياجات طفلكم من الأنسولين.

## جهاز يفكر

### بكم

عليكم التفكير بأمر كثيرة، لذا دعونا نساعدكم

صمّمنا نظام MiniMed 640G ليقدّم مساعدة كبيرة لأهالي الأطفال الذين يعانون من السكري، وهو يتضمّن وظائف تجعل التحكم بالسكري أكثر أماناً وسهولة.

#### CARELINK™ PERSONAL

يسجل بدقة وينظم معدلات السكري لدى الطفل على الإنترنت في سجل رقمي وضمن تقارير سهلة القراءة.

#### منبهات تذكير غير مزعجة

تساعد على تذكير طفلكم (حتى عندما لا تكونوا حاضرين معه) بأخذ جرعة الأنسولين قبل الغداء أو قياس معدل السكري في الدم قبل ممارسة الرياضة.

#### قفل الأمان للأطفال

يمنع هذا القفل الدخول إلى الوظائف الرئيسية إلا عن طريق رمز دخول لحماية الأطفال الصغار من مخاطر أخذ جرعة منفردة عن طريق الخطأ أو من تغيير الإعدادات.

## جهاز يفكر بنهار طفلكم

### الآن بات هناك علاج لتوقع الاحتياجات غير المتوقعة

فهم الاحتياجات المتغيرة لطفلكم خلال النهار يحتاج للوقت والمجهود. الآن بات هناك نظام يؤمن متابعة هذه الاحتياجات.

#### BOLUS WIZARD™ لاحتساب الجرعة المنفردة

يحتسب بشكل تلقائي الجرعة المنفردة التي يحتاجها الطفل للمساعدة على تجنب ارتكاب أخطاء خطيرة في تحديد الجرعات.

#### الجرعة الفردية المبرمجة مسبقاً

يتيح لكم برمجة جرعة الأنسولين مسبقاً ومن ثم دخول طفلكم إليها وتوصيلها بسهولة مع الوجبات

#### توصيل الجرعات المنفردة عن بعد

يتيح لكم توصيل جرعة منفردة عن مسافة بضعة أمتار فقط، أو يتيح لطفلكم أخذ الأنسولين بسهولة من دون الانقطاع عن أنشطته اليومية.

#### علاج بخيارات قابلة للتعديل

يقدم لكم أنماط ومنبهات متعددة لتوصيل الجرعة المستمرة بشكل يتيح تكيف العلاج وفق البرنامج اليومي لطفلكم.

#### تصميم جميل

لا يتعارض هذا النظام مع نمط الحياة النشط ويتميز بشاشة ملونة متينة ومقاومة للخدوش، وإطار خارجي مقاوم للماء متوفر بخمسة ألوان مختلفة يمكنكم الاختيار بينها.



www.medtronic-diabetes-mena.com

فكر كيف يمكن لنظام MiniMed 640G أن يساعدكم وطفلكم على التحكم بالسكري بشكل أفضل. ثم استشيروا طبيب طفلكم لبدء العلاج.

#### المراجع والحاشية

١. كلمة «تفكر» تشير إلى القدرة على سحب البيانات ومعالجتها واحتساب الجرعات في مضخة الأنسولين MiniMed 640G ونظام مراقبة السكري المستمرة (غارديان ٢ لينك وجهاز استشعار إنلايت)، وجهاز قياس السكري في الدم كونيتر لينك ٤، وبرنامج إدارة العلاج كيرلينك، سواء مجتمعة أو منفردة. هذا النظام وخيارات احتساب الجرعات فيه هو جزء من عملية التحكم اليومي بالسكري وليس بديلاً عنها. ٢. لتفعيل خاصية Smart Guard، يجب استخدام وظيفة المراقبة المستمرة للسكري مع جهاز استشعار إنلايت. ويجب ضبط الخاصية بشكل يوقف ضخ الأنسولين قبل بلوغ الحدود الدنيا، كما يجب استيفاء بعض المعايير. راجع دليل مستخدم MiniMed 640G للحصول على كامل التفاصيل. ٣. ر. برغنستال، د. كلونوف، ب. بود وآخرون. وقف ضخ الأنسولين عند بلوغ حدود السكري الدنيا للحد من نوبات هبوط السكري. مجلة «نيو إنغلاند» الطبية، ٢٠١٣، العدد ٣٦٩ (٢)، ص. ٢٢٤-٢٢٢. ٤. MiniMed 640G مع جهاز استشعار إنلايت ينطوي على فارق نسبي مطلق شامل (MARD) بنسبة ٢، ١٤٪ [تقرير أداء جهاز استشعار إنلايت] حين تتم معيارته ٣-٤ مرات في اليوم. ٥. استبيان رضا العميل عن الدراسة السريرية حول إنلايت في الولايات المتحدة. البيانات في الملف. مديرونيك مينيميد إنك، نورثريدج، كاليفورنيا. ٦. يمكن ضبط تنبيهات التذكير بوقت محدد مسبقاً، مثلاً قبل نشاط محدد موعده. ٧. تعتمد الحسابات على كمية الأنسولين الموجودة في الجسم وكمية الكربوهيدرات ومستوى السكري الحالي لدى المستخدم والمستوى المستهدف ونسبة الأنسولين إلى الكربوهيدرات وحساسية الجسم على الأنسولين. يجب أولاً إتمام ضبط إعدادات برنامج الجرعة المنفردة بشكل مناسب. على المستخدم إدخال كمية الكربوهيدرات التي سيتناولها ومعدل السكري الحالي في الدم قبل أن يتمكن البرنامج من احتساب كمية الأنسولين التي يجب أن ضخها. ٨. حتى ١٢ قدماً (٦، ٣ مترًا) في وقت التصنيع، لمدة تصل إلى ٢٤ ساعة كل مرة. راجع دليل استخدام MiniMed 640G لوصف كامل حول خاصية مقاومة الماء وتعليمات الاستخدام المناسبة.

**معلومات السلامة المتعلقة بـ MiniMed 640G:** توصف مضخة الأنسولين MiniMed 640G لتوصيل الأنسولين باستمرار بمعدلات مختلفة بهدف التحكم بمرض السكري لدى الأشخاص الذين يحتاجون للأنسولين. بالإضافة إلى ذلك، يوصف النظام لمراقبة معدلات السكري باستمرار أو بشكل دوري في السائل تحت الجلد ولرصد نوبات الارتفاع والانخفاض المحتملة في معدلات السكري. لدى استخدام جهاز الاستشعار والنقل، يظهر على شاشة المضخة معدلات السكري المستمرة بحسب جهاز الاستشعار وتحفظ هذه البيانات ليتم تحليلها بهدف تتبع الأنماط وتحسين التحكم بالسكري. يمكن تنزيل هذه البيانات على الحاسوب لتحليل معدلات السكري التاريخية. ولا تستخدم المعدلات بحسب جهاز الاستشعار التي تمنحها مضخة الأنسولين MiniMed 640G مباشرة لتعديل العلاج، بل توفر مؤشراً يحتاج إلى تأكيد باستخدام فحص السكري من الإصبع. ويجب أن تعتمد كافة التعديلات في العلاج على القياسات التي تتم باستخدام جهاز مراقبة السكري في المنزل وليس بناءً على المعدلات التي تظهر على المضخة.

**معلومات السلامة المتعلقة بـ كيرلينك:** يستخدم هذا البرنامج كأداة للتحكم بالسكري. والهدف منه هو أخذ المعلومات المنقولة من مضخات الأنسولين وأجهزة قياس السكري وأنظمة المراقبة المستمرة للسكري لترجمتها إلى تقارير كيرلينك. تقدم هذه التقارير معلومات يمكن استخدامها لتحديد الاتجاهات ومراقبة التقارير اليومية مثل الكربوهيدرات المستهلكة ومواعيد الوجبات وضخ الأنسولين وقياسات السكري. ملاحظة: تستخدم بيانات تقرير كيرلينك كعامل مساعد في التحكم بالسكري ولا يمكن الاعتماد عليها وحدها. على المريض أن يستشير طبيباً مختصاً في علاج السكري قبل إجراء أي تغييرات على العلاج. **لمزيد من التفاصيل الرجاء الاطلاع على دليل استخدام كيرلينك.**